II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

DOKUMENTER TILKNYTTET DEN EUROPÆISKE UNIONS ALMINDELIGE BUDGET

Oversigt over indtægter og udgifter for Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (varemærker og design) (KHIM) for regnskabsåret 1998

(98/165/EF)

I henhold til artikel 13 i finansforordningen for Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (varemærker og design), som blev vedtaget af Kontorets Budgetudvalg den 7. juli 1995, skal budgettet samt stillingsfortegnelsen offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

KHIM

Medmindre andet er angivet, er beløbene i dette budgetdokument udtrykt i ecu.

KHIM

INDTÆGTER

Sammenfattende opstilling

Afsnit	Tekst	Regnskabsåret 1998	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996
1	*Indtægter fra Kontorets drift*	71 441 000	54 049 800	13 430 035,--
5	*Støtte fra Det Europæiske Fællesskab*	–	–.	13 357 691,40
	TILSAMMEN	**71 441 000**	**54 049 800**	**26 787 726,40**

KHIM

AFSNIT 1

INDTÆGTER FRA KONTORETS DRIFT

KAPITEL 1 0 – INDTÆGTER FRA KONTORETS DRIFT

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1998	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996
	KAPITEL 1 0			
1 0 0	***Indtægter fra Kontorets drift***	71 441 000	54 049 800	13 430 035,--
	KAPITEL 1 0 I ALT	71 441 000	54 049 800	13 430 035,--
	Afsnit 1 i alt	**71 441 000**	**54 049 800**	**13 430 035,--**

KHIM

AFSNIT 1

INDTÆGTER FRA KONTORETS DRIFT

KAPITEL 1 0 – INDTÆGTER FRA KONTORETS DRIFT

Artikel Konto	Anmærkninger
1 0 0	Rådets forordning (EF) nr. 40/94 af 20. december 1993 om EF-varemærker (EFT L 11 af 14. 1. 1994, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3288/94 (EFT L 349 af 31. 12. 1994, s. 83), særlig artikel 134, stk. 2 og 3.

KHIM

AFSNIT 5

TILSKUD FRA DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

KAPITEL 5 0 – TILSKUD FRA DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1998	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996
	KAPITEL 5 0			
5 0 0	***Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab***	–	–	13 357 691,40
	KAPITEL 5 0 I ALT	–	–	13 357 691,40
	Afsnit 5 i alt	**–**	**–**	**13 357 691,40**
	TILSAMMEN	**71 441 000**	**54 049 800**	**26 787 726,40**

KHIM

AFSNIT 5

TILSKUD FRA DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

KAPITEL 5 0 – TILSKUD FRA DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

Artikel Konto	Anmærkninger
5 0 0	Rådets forordning (EF) nr. 40/94 af 20. december 1993 om EF-varemærker (EFT L 11 af 14. 1. 1994, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3288/94 (EFT L 349 af 31. 12. 1994, s. 83), særlig artikel 134, stk. 2 og 3. Formålet med denne støtte er at supplere Kontorets egne indtægter, så der bliver balance mellem indtægter og udgifter.

KHIM

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillinger (1998 og 1997) og udgifter (1996)

Afsnit	Tekst	Bevillinger 1998	Bevillinger 1997	Gennemførelse 1996
1	Udgifter til personer, der er knyttet til Kontoret	25 989 000	16 272 300	9 304 693,--
2	Udgifter til bygninger og materiel samt diverse udgifter til driften	17 620 200	21 508 500	11 551 402,40
3	Udgifter forbundet med Kontorets udførelse af særlige opgaver	10 429 800	16 269 000	5 931 631,--
10	Andre udgifter	17 402 000	p.m.	–
	TILSAMMEN	**71 441 000**	**54 049 800**	**26 787 726,40**

KHIM

AFSNIT 1

UDGIFTER TIL PERSONER, DER ER KNYTTET TIL KONTORET

KAPITEL 1 1 – TJENSTGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1998	Bevillinger 1997	Gennemførelse 1996
	KAPITEL 1 1			
1 1 0	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
1 1 0 0	Grundløn	16 880 000	9 477 000	5 586 362,--
1 1 0 1	Familietillæg	2 011 000	1 033 000	644 411,--
1 1 0 2	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg	2 311 000	1 254 000	732 830,--
1 1 0 3	Fast godtgørelse	205 000	142 000	70 193,--
	Artikel 1 1 0 i alt	21 407 000	11 906 000	7 033 796,--
1 1 1	***Øvrige ansatte***			
1 1 1 0	Hjælpeansatte	302 400	1 026 000	161 430,--
1 1 1 1	Hjælpeansatte tolke	p.m.	p.m.	–

KHIM

AFSNIT 1

UDGIFTER TIL PERSONER, DER ER KNYTTET TIL KONTORET

KAPITEL 1 1 – TJENSTGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Anmærkninger
1 1 0	
1 1 0 0	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62 og 66. Denne bevilling skal dække grundlønnen til tjenestemænd og midlertidigt ansatte.
1 1 0 1	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62, 67 og 68 samt bilag VII, afdeling 1. Denne bevilling skal dække husstandstillæg, børnetilskud og uddannelsestillæg til tjenestemænd og midlertidigt ansatte
1 1 0 2	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62 og 69 samt bilag VII, artikel 4. Denne bevilling skal dække udlandstillægget og det særlige udlandstillæg til tjenestemænd og midlertidigt ansatte.
1 1 0 3	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig bilag VII, artikel 4a. Denne bevilling skal dække sekretariatstillægget til de tjenestemænd og midlertidigt ansatte i kategori C, der har stilling som stenograf, maskinskriver, fjernskriverassistent, typograf, direktionssekretær eller chefsekretær, samt betaling for overarbejde.
1 1 1	
1 1 1 0	Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 3 og afsnit III. Denne bevilling skal dække løn, familietillæg og arbejdsgivers andel af de hjælpeansattes socialsikringsordning samt sekretariatstillæg midlertidige dagpenge og betaling for overarbejde.
1 1 1 1	Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 3 og afsnit III. Denne konto skal dække de ekstra personaleudgifter, der opstår, når der undertiden er brug for erfarne tolke til dækning af Kontorets officielle sprog. Denne konto er udelukkende beregnet på de tilfælde, hvor Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer ikke er i stand til at betjene Kontoret, bl.a. i forbindelse med møder i bestyrelsen og budgetudvalget

KHIM

KAPITEL 1 1 – TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1998	Bevillinger 1997	Gennemførelse 1996
1 1 1	*(fortsat)*			
1 1 1 2	Lokalt ansatte	155 000	60 000	168 488,--
1 1 1 4	Hjælpeansatte oversættere	p.m.	p.m.	–
	Artikel 1 1 1 i alt	457 400	1 086 000	329 918,--
1 1 2	***Uddannelse af personalet, sprogkurser, efteruddannelse og information af personalet***			
1 1 2 0	Uddannelse af personalet, sprogkurser, efteruddannelse og information af personalet	145 000	243 000	275 098,--
	Artikel 1 1 2 i alt	145 000	243 000	275 098,--
1 1 3	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme, arbejdsløshedsforsikring og bevarelse af pensionsrettigheder***			
1 1 3 0	Sygeforsikring	574 000	323 000	189 794,--
1 1 3 1	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme	116 000	73 000	42 978,--
1 1 3 2	Arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte	95 000	55 000	23 819,--

KHIM

KAPITEL 1 1 – TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
1 1 1	*(fortsat)*
1 1 1 2	Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 4 og afsnit IV. Denne bevilling skal dække udgifterne til løn (inklusive betaling for overarbejde) til de lokalt ansatte og arbejdsgiverandelen af deres socialsikringsordning.
1 1 1 4	Anvendelsen af hjælpeansatte oversættere gør det muligt for Kontoret at varetage punktuelle opgaver, som det ikke er muligt for Oversættelsescentret i Luxembourg at klare, enten på grund af opgavernes hastende karakter eller som følge af manglende ressourcer.
1 1 2	
1 1 2 0	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 24, tredje afsnit. Denne bevilling skal dække udgifterne til afholdelse af sprogkurser, introduktionskurser ved tiltræden af tjenesten, efteruddannelseskurser, videreuddannelse, vejledning i nye arbejdsmetoder, seminarer osv. Den skal desuden dække udgifterne til køb af det nødvendige udstyr og den nødvendige dokumentation samt til aflønning af managementkonsulenter.
1 1 3	
1 1 3 0	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 72. Sygesikringsordningen for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 23. Denne bevilling skal dække arbejdsgiverandelen (3,4 % af grundlønnen); de ansattes bidrag beløber sig til 1,7 % af grundlønnen.
1 1 3 1	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 73 og bilag VIII, artikel 15. Denne bevilling skal dække arbejdsgiverandelen af forsikringen mod erhvervssygdomme og ulykkesforsikringen (0,67 % af grundlønnen). En forhøjelse af bevillingerne med 2 % (hvorved satsen stiger til 0,6834 %) til dækning af udgifterne i tilfælde af manglende forsikringsdækning (artikel 73 i tjenestemandsvedtægten).
1 1 3 2	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2799/85 af 27. september 1985 om ændring af vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne (EFT L 265 af 8. 10. 1985, s. 1). Denne bevilling skal dække arbejdsløshedsforsikringen for midlertidigt ansatte.

KHIM

KAPITEL 1 1 – TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1998	Bevillinger 1997	Gennemførelse 1996
1 1 3	*(fortsat)*			
1 1 3 3	Etablering og bevarelse af midlertidigt ansattes pensionsrettigheder	p.m.	p.m.	–
	Artikel 1 1 3 i alt	785 000	451 000	256 591,--
1 1 4	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
1 1 4 0	Ydelse ved barnefødsel og dødsfald	2 000	2 000	634,--
1 1 4 1	Udgifter til årlig rejse mellem tjenestestedet og hjemstedet	693 000	360 000	178 381,--
1 1 4 2	Bolig- og befordringstilskud	p.m.	p.m.	–
1 1 4 3	Faste tjenestegodtgørelser	p.m.	p.m.	–

KHIM

KAPITEL 1 1 – TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
1 1 3	*(fortsat)*
1 1 3 3	Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, særlig artikel 42. Denne konto skal dække bidrag fra Kontoret til etablering eller bevarelse af pensionsrettigheder for midlertidigt ansatte i deres hjemland.
1 1 4	
1 1 4 0	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 70, 74 og 75. Denne bevilling skal dække ydelsen ved barnefødsel (8 000 bfr.) og i tilfælde af en tjenestemands død: – afdødes samlede løn indtil udgangen af den tredje måned efter dødsfaldet – udgifterne til transport af liget til afdødes hjemsted.
1 1 4 1	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig bilag VII, artikel 8. Denne bevilling skal dække den faste godtgørelse af rejseudgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, deres ægtefælle og de personer, over for hvem de har forsørgerpligt, fra tjenestestedet til hjemstedet på følgende vilkår: – en rejse pr. kalenderår, hvis afstanden med jernbane er over 50 km, men under 725 km – to rejser pr. kalenderår, hvis afstanden med jernbane er over 725 km.
1 1 4 2	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig bilag VII, artikel 14a og 14b. Rådets forordning nr. 6/66/Euratom og 121/66/EØF af 28. juli 1966 om opstilling af en fortegnelse over de steder, hvor der kan ydes boligtilskud, samt af den maksimale størrelse af dette tilskud og de nærmere bestemmelser for ydelsen deraf (EFT nr. 150 af 12. 8. 1966, s. 2749/66). Rådets forordning nr. 7/66/Euratom og 122/66/EØF af 28. juli 1966 om opstilling af en fortegnelse over de steder, hvor der kan ydes befordringstilskud, samt af den maksimale størrelse af dette tilskud og de nærmere bestemmelser for ydelsen deraf (EFT nr. 150 af 12. 8. 1966, s. 2751/66). Denne konto skal dække bolig- og/eller befordringstilskuddet til tjenestemænd, der er ansat på steder, hvor betingelserne er særligt vanskelige og/eller priserne høje.
1 1 4 3	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig bilag VII, artikel 14. Denne konto skal dække den faste tjenestegodtgørelse, der ydes tjenestemænd, som på grund af de opgaver, der overdrages dem, regelmæssigt har repræsentationsudgifter.

KHIM

KAPITEL 1 1 – TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1998	Bevillinger 1997	Gennemførelse 1996
1 1 4	*(fortsat)*			
1 1 4 4	Faste godtgørelser for tjenestekørsel	p.m.	p.m.	–
1 1 4 5	Særlig godtgørelse til regnskabsførere og forskudsbestyrere	3 500	3 500	2 728,--
1 1 4 7	Godtgørelse for skifteholds- eller turnustjenste eller beredskab på tjenestestedet og/eller i hjemmet	15 600	15 000	7 926,--
1 1 4 9	Andre godtgørelser og refusioner	p.m.	p.m.	–
	Artikel 1 1 4 i alt	714 100	380 500	189 669,--
1 1 5	***Overarbejde***	31 500	31 200	9 671,--
1 1 7	***Ydelser udført uden for Kontoret***			
1 1 7 1	Freelancetolke	p.m.	p.m.	–

KHIM

KAPITEL 1 1 – TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
1 1 4	*(fortsat)*
1 1 4 4	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig bilag VII, artikel 15. Denne konto skal dække godtgørelsen for tjenestekørsel (maksimum 3 000 bfr. pr. måned) for: – tjenestemænd i lønklasse A 1 og A 2, som ikke råder over en tjenestebil – tjenestemænd i andre lønklasser, der løbende foretager kørsel i tjenesten, og som har bemyndigelse til at gøre det i egen bil. Dette beløb skal dække den faste godtgørelse af befordringsudgifter inden for grænserne af den by, hvor der gøres tjeneste.
1 1 4 5	Finansforordningen af 7. juli 1995 vedrørende budgettet for Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked, navnlig artikel 64, stk. 4. Denne bevilling skal dække den særlige godtgørelse, der ydes tjenestemænd, der beklæder en post som regnskabsfører, underordnet regnskabsfører eller forskudsbestyrer.
1 1 4 7	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 56a og 56b. Denne bevilling skal dække godtgørelsen for skifteholds- og turnustjeneste og beredskab på tjenestestedet og i hjemmet.
1 1 4 9	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 34. Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, særlig artikel 47. Denne konto skal daekke: – godtgørelse i tilfælde af afskedigelse af en tjenestemand på prøve, såfremt denne er klart uegnet – tilbagekøb af tidligere hjælpeansattes pensionsrettigheder, når disse ansættes som midlertidigt ansatte eller tjenestemænd.
1 1 5	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 56 og bilag VI. Denne bevilling skal dække faste godtgørelser og timebetaling for overarbejde, der er udført af tjenestemænd og midlertidigt ansatte i kategori C og D og af lokalt ansatte, i tilfælde hvor det ikke har været muligt at afspadsere efter de fastsatte regler.
1 1 7	
1 1 7 1	Honorar til freelancetolke, der engageres med henblik på at sikre tolkningen på konferencer i de tilfælde, hvor Kommissionen ikke er i stand til at stille tolkning til rådighed. Ud over selve lønnen omfatter honoraret bidrag til en ordning for hjælp ved dødsfald og en syge-, ulykkes- og dødsfaldsforsikring, godtgørelse af rejseudgifter for de freelancetolke, der ikke har hjemsted på tjenestestedet, samt betaling af en fast rejsegodtgørelse.

KHIM

KAPITEL 1 1 – TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1998	Bevillinger 1997	Gennemførelse 1996
1 1 7	*(fortsat)*			
1 1 7 4	Freelancekorrekturlæsere	p.m.	p.m.	–
1 1 7 5	Vikaransat personale	144 000	178 600	–
1 1 7 6	Ydelser udført uden for Kontoret	p.m.	p.m.	311 899,--
1 1 7 7	Andre ydelser	44 000	44 000	–
	Artikel 1 1 7 i alt	188 000	222 600	311 899,--
1 1 8	***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten***			
1 1 8 0	Diverse ansættelsesudgifter	139 000	166 000	135 554,--
1 1 8 1	Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmernes rejseudgifter)	22 000	70 000	37 004,--
1 1 8 2	Bosættelsespenge ved tiltræden, fratræden og forflyttelse	161 000	293 000	455 314,--
1 1 8 3	Flytteudgifter	516 000	354 000	260 266,--

KHIM

KAPITEL 1 1 – TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
1 1 7	
1 1 7 4	Denne konto skal dække udgifterne til freelancekorrekturlæsere, der engageres til opgaver, som Kontorets egne ansatte ikke kan klare alene. Den omfatter desuden betaling af forsikring og rejseudgifter for freelancekorrekturlæserne.
1 1 7 5	Denne bevilling skal dække udgifterne til vikarer, herunder især maksinskrivere og telefonister. Anvendelsen af vikarer er berettiget ud fra den betragtning, at Kontoret lejlighedsvis står over for meget store og hastende arbejdsopgaver.
1 1 7 6	Denne konto skal dække udgifterne til oversættelsesopgaver udført af freelancere eller vikarbureauer samt maskinskrivning og andet, der udføres uden for huset.
1 1 7 7	Denne bevilling skal dække: – anvendelse af vikarer i restauranter og personaleforretning – anvendelse af vikarer i fritidsordningerne – anvendelse af en tekniker under møder, hvor der er behov for tolkning – trykningsopgaver udført uden for huset i de tilfælde, hvor Kontoret ikke selv har kapacitet til at udføre arbejdet.
1 1 8	
1 1 8 0	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 27-31 og 33. Denne bevilling skal dække udgifterne i forbindelse med ansættelsesprocedurer, bl.a. udgifterne til offentliggørelse af nye stillinger, indkaldelse af kandidater til jobsamtale, lægeundersøgelsen forud for ansættelsen og afholdelse af udvægelsesprøver.
1 1 8 1	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 og bilag VII, artikel 7. Denne bevilling skal dække de ansattes rejseudgifter (inklusive familiemedlemmers rejseudgifter) ved tiltræden og fratræden.
1 1 8 2	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig bilag VII, artikel 5 og 6. Denne bevilling skal dække udgifterne til bosættelsespenge til ansatte, der skal skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten, samt bosættelsespenge til ansatte, der efter den endelig udtræden af tjenesten flytter til et andet sted.
1 1 8 3	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 og bilag VII, artikel 9. Denne bevilling skal dække flytteudgifterne for ansatte, der skal skifte bopæl ved.tiltræden af tjenesten eller overflytning til et nyt tjenestested samt ved endelig udtræden af tjenesten i forbindelse med bosættelse andetsteds.

KHIM

KAPITEL 1 1 – TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*
KAPITEL 1 3 – TJENESTEREJSER OG BEFORDRING
KAPITEL 1 4 – INFRASTRUKTUR AF SOCIOMEDICINSK ART

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1998	Bevillinger 1997	Gennemførelse 1996
1 1 8	*(fortsat)*			
1 1 8 4	Midlertidige dagpenge	405 000	427 000	412 745,--
	Artikel 1 1 8 i alt	1 243 000	1 310 000	1 300 883,--
1 1 9	***Tilpasning af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte***			
1 1 9 0	Justeringskoefficienter	p.m.	p.m.	– 557 309,--
1 1 9 1	Formålsbestemte reserver	174 000	107 000	–
	Artikel 1 1 9 i alt	174 000	107 000	– 557 309,--
	KAPITEL 1 1 I ALT	25 145 000	15 737 300	9 150 216,--
	KAPITEL 1 3			
1 3 0	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter og andre udgifter i forbindelse hermed***	380 000	190 000	108 074,--
	KAPITEL 1 3 I ALT	380 000	190 000	108 074,--
	KAPITEL 1 4			
1 4 0	***Restauranter og kantiner***			
1 4 0 0	Løbende driftsudgifter til restauranter og kantiner	210 000	170 000	–
1 4 0 1	Udgifter til løbende ombygning og fornyelse af restaurant- og kantinefaciliteter	p.m.	p.m.	–
	Artikel 1 4 0 i alt	210 000	170 000	–

KHIM

KAPITEL 1 1 – TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*
KAPITEL 1 3 – TJENESTEREJSER OG BEFORDRING
KAPITEL 1 4 – INFRASTRUKTUR AF SOCIOMEDICINSK ART

Artikel Konto	Anmærkninger
1 1 8	*(fortsat)*
1 1 8 4	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 og bilag VII, artikel 10. Denne bevilling skal dække dagpenge til ansatte, der godtgør, at de er nødt til at skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten (inklusive forflyttelser).
1 1 9	
1 1 9 0	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 64 og 65. Denne konto er beregnet på at dække virkningerne af de justeringskoefficienter, der anvendes på vederlagene til tjenestemænd, midlertidigt ansatte og hjælpeansatte samt på betalingen for overarbejde.
1 1 9 1	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 65. Denne bevilling skal dække virkningerne af eventuelle tilpasninger af vederlagene, der vedtages af Rådet i løbet af regnskabsåret.
1 3 0	Denne bevilling skal dække befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt diverse udgifter og ekstraordinære udgifter i forbindelse med tjenesterejser foretaget af det vedtægtsmæssige personale i tjenestens interesse og i henhold til bestemmelserne i vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og vilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne.
1 4 0	
1 4 0 0	Denne bevilling skal dække udgifterne til den løbende drift af restauranter og kantiner, navnlig til kontrakter om vedligeholdelse af faciliteter, levering af udstyr osv.
1 4 0 1	Denne konto skal dække udgifterne til løbende ombygning og fornyelse af faciliteterne og indkøb af nyt udstyr.

KHIM

KAPITEL 1 4 – INFRASTRUKTUR AF SOCIOMEDICINSK ART *(fortsat)*
KAPITEL 1 5 – UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND OG EKSPERTER
KAPITEL 1 6 – SOCIALE TJENESTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1998	Bevillinger 1997	Gennemførelse 1996
1 4 1	***Lægetjenesten***	74 000	51 000	5 455,--
	KAPITEL 1 4 I ALT	284 000	221 000	5 455,--
	KAPITEL 1 5			
1 5 2	***Udveksling af personale mellem Fællesskaberne og den offentlige og private sektor***			
1 5 2 0	Nationale og internationale tjenestemænd og ansatte i den private sektor, der midlertidigt ansættes i Kontoret	50 000	p.m.	1 540,--
1 5 2 1	Tjenestemænd fra Kontoret, som midlertidigt ansættes i nationale administrationer, internationale organisationer eller offentlige eller private institutioner eller virksomheder	p.m.	p.m.	–
	Artikel 1 5 2 i alt	50 000	p.m.	1 540,--
	KAPITEL 1 5 I ALT	50 000	p.m.	1 540,--
	KAPITEL 1 6			
1 6 0	***Ekstraordinær hjælp***	p.m.	p.m.	–
1 6 1	***Sociale tilbud til personalet***	40 000	35 000	11 334,--
1 6 2	***Andre sociale foranstaltninger***	21 000	20 000	–
1 6 3	***Dagcentre for mindre børn samt vuggestuer og børnehaver***	50 000	50 000	–
1 6 4	***Supplerende støtte til handicappede***	p.m.	p.m.	–
	KAPITEL 1 6 I ALT	111 000	105 000	11 334,--

KHIM

KAPITEL 1 4 – INFRASTRUKTUR AF SOCIOMEDICINSK ART *(fortsat)*
KAPITEL 1 5 – UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND OG EKSPERTER
KAPITEL 1 6 – SOCIALE TJENESTER

Artikel Konto	Anmærkninger
1 4 1	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 59 og bilag II, artikel 8. Denne bevilling skal dække lægehonorarer, udgifter til de årlige forebyggende lægeundersøgelser af tjenestemændene, inklusive analyser og specialundersøgelser, som foretages i forbindelse hermed, herunder især øjenundersøgelser for ansatte, der arbejder på skærm.
1 5 2	
1 5 2 0	Denne bevilling skal dække udgifterne i forbindelse med udstationering og midlertidig ansættelse i Kontorets tjenestegrene af tjenestemænd fra medlemsstaterne og andre eksperter samt til korterevarende konsultationsopgaver, bl.a. med det formål at øge samarbejdet med de nationale myndigheder.
1 5 2 1	Denne konto skal dække udgifterne i forbindelse med udstationering eller midlertidig ansættelse af Kontorets tjenestemænd i nationale eller internationale administrationer.
1 6 0	Denne artikel skal dække den kontanthjælp, der kan tildeles tjenestemænd, tidligere tjenestemænd eller en afdød tjenestemands ydelsesberettigede pårørende, som befinder sig i en vanskelig situation (det er en forudsætning, at der ikke kan bevilges et lån eller et lønforskud på grund af den finansielle situation).
1 6 1	Denne bevilling skal dække: – sociokulturelle foranstaltninger (med kulturelt, kunstnerisk eller socialt indhold) – tilskud til sportsgrupper og grupper med kulturelt sigte – tilskud til familiestøttegrupper (hjælp til integration for nye tjenestemænds og øvrige ansattes familier) – diverse tilskud.
1 6 2	Denne bevilling skal dække: – hjemmehjælp – udgifter til velfærdstjeneste – juridisk bistand.
1 6 3	Denne bevilling skal dække Kontorets finansielle bidrag til udgifterne til pasning af personalets børn i vuggestuer, der ikke administreres af Kontoret.
1 6 4	Denne artikel skal dække godtgørelsen af ikke-lægelige, men nødvendige udgifter, der er forbundet med et anerkendt handicap hos tjenstgørende tjenestemænd og øvrige ansatte, ægtefæller og forsørgelsesberettigede børn.

KHIM

KAPITEL 1 7 – UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION
KAPITEL 1 9 – PENSIONER OG UDTRÆDELSESPENGE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1998	Bevillinger 1997	Gennemførelse 1996
	KAPITEL 1 7			
1 7 0	***Udgifter til receptioner og repræsentation***	19 000	19 000	28 074,--
	KAPITEL 1 7 I ALT	19 000	19 000	28 074,--
	KAPITEL 1 9			
1 9 0	***Pensioner og udtrædelsespenge***	p.m.	p.m.	–
	KAPITEL 1 9 I ALT	p.m.	p.m.	–
	Afsnit 1 i alt	**25 989 000**	**16 272 300**	**9 304 693,--**

KHIM

KAPITEL 1 7 – UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION
KAPITEL 1 9 – PENSIONER OG UDTRÆDELSESPENGE

Artikel Konto	Anmærkninger
1 7 0	Denne bevilling skal dække godtgørelsen af udgifter, som en hertil bemyndiget tjenestemand eller en anden ansat har afholdt i forbindelse med repræsentationsopgaver, som han har udført på Kontorets vegne og i tjenestens interesse.
1 9 0	Denne artikel skal dække pensioner og udtrædelsespenge, sygeforsikring, sociale støtteforanstaltninger til fordel for modtagere af en EU-pension og tilpasninger af pensioner og diverse tillæg.

KHIM

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 2 0 – INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1998	Bevillinger 1997	Gennemførelse 1996
	KAPITEL 2 0			
2 0 0	***Leje***	939 000	637 000	53 082,--
2 0 1	***Forsikringer***	17 100	16 600	5 671,--
2 0 2	***Vand, gas, elektricitet og opvarmning***	312 300	122 000	86 533,--
2 0 3	***Rengøring og vedligeholdelse***	252 600	245 000	120 427,--
2 0 4	***Indretning af lokaler***	84 000	636 000	327 865,--
2 0 5	***Sikring og tilsyn med ejendomme***	451 000	363 000	187 007,--
2 0 6	***Ejendomserhvervelser***	p.m.	p.m.	–
2 0 7	***Opførelse af bygninger***	p.m.	p.m.	–
2 0 8	***Andre udgifter forud for ejendomserhvervelser eller opførelse af bygninger***	137 600	111 000	10 760,--
2 0 9	***Andre udgifter vedrørende ejendomme***	10 000	10 000	3 283,--
	KAPITEL 2 0 I ALT	2 203 600	2 140 600	794 628,--

KHIM

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 2 0 – INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger
2 0 0	Denne bevilling skal dække leje af de ejendomme og dele af ejendomme, hvor Kontoret har til huse.
2 0 1	Denne bevilling skal dække forsikringspolicer for de ejendomme og dele af ejendomme, hvor Kontoret har til huse.
2 0 2	Denne bevilling skal dække udgifterne til vand, gas, elektricitet og aircondition.
2 0 3	Denne bevilling skal dække udgifterne til rengøring, bl.a. af lokalerne (regelmæssig rengøring, indkøb af rengøringsprodukter, vask, rensning osv.). Den omfatter desuden udgifterne til vedligeholdelse af udstyr og tekniske installationer (elevatorer, varmeanlæg, airconditionanlæg osv.).
2 0 4	Denne bevilling skal dække indkøb af udstyr og udførelse af indretnings- og reparationsopgaver, f.eks. ændring af ruminddeling, energibesparelse, vvs-arbejde, låsesmedarbejde, istandsættelse af lokaler (tæpper, maling osv.), tømrerarbejde, murerarbejde osv.
2 0 5	Denne bevilling skal dække de forskellige udgifter til sikkerhedsforanstaltninger for personer, bygninger og inventar, herunder kontrakter med vagtselskaber, køb, leje og vedligeholdelse af brandslukningsmateriel, fornyelse af tjenestemændenes og de frivillige brandmænds udstyr osv.
2 0 6	Denne artikel skal anvendes til køb af fast ejendom.
2 0 7	Denne artikel skal anvendes til opførelse af bygninger.
2 0 8	Denne bevilling skal dække udgifterne til den arkitekt, der skal følge opførelsen af den bygning, som den spanske stat påbegynder i løbet af 1998, samt udgifterne til indretning af lokaler, der er eller bliver lejet. Tilsynsarbejdet udføres af deltidsarkitekter. De ansættes på kontrakt af Kontoret.
2 0 9	Denne bevilling skal dække de bygningsrelaterede udgifter, der ikke er særskilt opført under de andre artikler i kapitel 20, f.eks. driftsudgifter, (eksklusive vand, gas og el), vedligeholdelse og forsikringer, bl.a. vedrørende bygninger med flere lejere, udgifter til udarbejdelse af tilstandsrapporter, kommuneskatter og andre udgifter i forbindelse hermed.

KHIM

KAPITEL 2 1 – DATABEHANDLING
KAPITEL 2 2 – LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1998	Bevillinger 1997	Gennemførelse 1996
	KAPITEL 2 1			
2 1 0	***Drift af datacenter***	718 000	1 314 000	1 219 570,40
2 1 2	***Arbejde udført af databehandlingspersonale***	1 136 500	1 275 000	776 892,40
2 1 3	***Databehandlingsarbejde udført af tredjemand***	p.m.	p.m.	–
2 1 4	***Analyse og programmering, forudgående analyse og specialopgaver udført af tredjemand***	1 452 000	1 702 000	914 225,--
	KAPITEL 2 1 I ALT	3 306 500	4 291 000	2 910 687,80
	KAPITEL 2 2			
2 2 0	***Materiel og tekniske installationer***			
2 2 0 0	Førstegangsanskaffelser – teknisk materiel og tekniske anlæg	21 400	151 000	94 334,40
2 2 0 1	Fornyelse af teknisk materiel og tekniske anlæg	p.m.	p.m.	–
2 2 0 2	Leje af teknisk materiel og tekniske anlæg	194 300	108 000	56 027,--
2 2 0 3	Vedligeholdelse, drift og reparation af teknisk materiel og tekniske anlæg	45 600	44 300	19 215,--
2 2 0 4	Kontorautomatiseringsudstyr	180 000	540 000	868 862,40
	Artikel 2 2 0 i alt	441 300	843 300	1 038 438,80
2 2 1	***Inventar***			
2 2 1 0	Førstegangsanskaffelser – inventar	30 000	100 000	382 803,40
2 2 1 1	Fornyelse af inventar	p.m.	p.m.	–
2 2 1 2	Leje af inventar	p.m.	p.m.	–
2 2 1 3	Vedligeholdelse, drift og reparation af inventar	5 000	5 000	–
	Artikel 2 2 1 i alt	35 000	105 000	382 803,40

KHIM

KAPITEL 2 1 – DATABEHANDLING
KAPITEL 2 2 – LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger
2 1 0	Denne bevilling skal dække indkøb, leje, leasing og vedligeholdelse af udstyr, software og edb-forbrugsdele.
2 1 2	Denne beviling skal dække udgifterne til eksternt personale (operatører, programmører, systemingeniører osv.)
2 1 3	Denne artikel skal dække udgifterne til databehandlings- og udviklingsopgaver udført uden for Kontoret.
2 1 4	Denne bevilling skal dække udgifterne til analyseopgaver i forbindelse med edb-udvikling, der udføres af tredjemand.
2 2 0	
2 2 0 0	Denne bevilling skal dække udgifterne til udstyr til opbevaring af dokumentation, arkiver, postadministration, reprografi, telefax osv.
2 2 0 1	Indkøb af nyt materiel og nye anlæg sker på betingelse af, at det gamle materiel og udstyr kasseres efter de fastlagte procedurer.
2 2 0 2	Denne bevilling skal dække udgifterne til leje af fotokopieringsmaskiner, telefaxapparater og diverse tekniske anlæg, bl.a. anlæg til simultantolkning.
2 2 0 3	Denne bevilling skal dække udgifterne til vedligeholdelse og reparation.
2 2 0 4	Denne bevilling skal dække køb og vedligeholdelse af kontorautomatiseringsudstyr (personlige computere, software, skrivemaskiner osv.). Dette udstyrs vedligeholdesesomkostninger skal debiteres artikel 2 1 0.
2 2 1	
2 2 1 0	Denne bevilling skal anvendes til at dække inventarbehovet.
2 2 1 1	Denne konto skal dække udgifterne i forbindelse med fornyelse af kasseret eller ikke-reparabelt inventar.
2 2 1 2	Denne konto skal dække udgifterne til lejlighedsvis leje af inventar.
2 2 1 3	Denne bevilling skal dække vedligeholdelse og raparation af inventar.

KHIM

KAPITEL 2 2 – LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*
KAPITEL 2 3 – LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1998	Bevillinger 1997	Gennemførelse 1996
2 2 3	***Transportmateriel***			
2 2 3 0	Førstegangsanskaffelser – transportmateriel	p.m.	p.m.	11 715,--
2 2 3 1	Fornyelse af transportmateriel	p.m.	p.m.	–
2 2 3 2	Leje af transportmateriel	p.m.	p.m.	–
2 2 3 3	Vedligeholdelse, drift og reparation af transportmateriel	19 200	18 700	6 772,--
	Artikel 2 2 3 i alt	19 200	18 700	18 487,--
2 2 5	***Udgifter til dokumentation og bibliotek***			
2 2 5 0	Bibliotek, boganskaffelser	25 000	44 000	38 067,40
2 2 5 1	Specielt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriel	10 000	10 000	356,--
2 2 5 2	Abonnementer på aviser og tidsskrifter	36 000	35 000	20 701,--
2 2 5 3	Abonnementer hos nyhedsbureauer	30 000	30 000	6 990,--
2 2 5 4	Udgifter til bogbinderarbejder og vedligeholdelse af bibliotekets bøger	5 500	5 000	477,--
2 2 5 5	Abonnementer på hurtig nyhedsformidling på skærmterminal	15 000	10 000	902,--
	Artikel 2 2 5 i alt	121 500	134 000	67 493,40
	KAPITEL 2 2 I ALT	617 000	1 101 000	1 507 222,60
	KAPITEL 2 3			
2 3 0	***Papir og kontorartikler***	266 000	187 600	185 388,40
2 3 2	***Finansielle udgifter***			
2 3 2 0	Bankomkostninger	32 400	24 000	16 000,--
2 3 2 9	Andre finansielle udgifter	2 000	2 000	–
	Artikel 2 3 2 i alt	34 400	26 000	16 000,--

KHIM

KAPITEL 2 2 – LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*
KAPITEL 2 3 – LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
2 2 3	
2 2 3 0	Denne konto skal dække køb af transportmateriel til brug for kontoret.
2 2 3 1	Denne konto skal dække fornyelse af transportmateriel til brug for kontoret.
2 2 3 2	Denne konto skal anvendes til fornyelse af transportmateriel ved hjælp af langtidskontrakter, udgifter til lejlighedsvis leje, godtgørelse af taxaudgifter og særlige udgifter, f.eks. til specialtransporter.
2 2 3 3	Denne bevilling skal dække alle udgifter i forbindelse med driften af tranportmateriel: forsikringer, brændstof, reservedele og reparationsudgifter.
2 2 5	
2 2 5 0	Denne bevilling skal dække køb af specialværker, årbøger, oversigter, ordbøger osv. i papirform eller i elektronisk form (cd-rom) med henblik på at opfylde brugernes og navnlig den juridiske afdelings behov.
2 2 5 1	Denne bevilling skal dække køb af materiale til Kontorets bibliotek og dokumentationscenter.
2 2 5 2	Denne bevilling skal dække udgifterne til abonnement på en række tekniske tidsskrifter og medlemsstaternes vigtigste dagsaviser.
2 2 5 3	Denne bevilling skal dække udgifter til dokumentationssøgning og indsamling af materiale om retspraksis, som leveres af nyhedsbureauer (agence Europe) og navnlig Det Europæiske Dokumentationscenter i Alicante.
2 2 5 4	Denne bevilling skal dække udgifterne til indbinding og anden form for vedligeholdelse, der skal hindre en forringelse af bibliotekets værker.
2 2 5 5	Denne bevilling skal dække de udgifter, der er forbundet med at få adgang til forskellige databaser, som er nødvendige for Kontorets arbejde (brug af internet osv.).
2 3 0	Denne bevilling skal dække indkøb af papir, kuverter, kontorartikler og mindre kontorudstyr.
2 3 2	
2 3 2 0	Denne bevilling skal dække bankomkostninger og udgifter i forbindelse med tilkoblingen til bankernes interne telekommunikationsnet.
2 3 2 9	Denne bevilling skal dække bankgarantier (sikkerhedsstillelse) for tredjemand med henblik på opfyldelse af kontraktlige forpligtelser.

KHIM

KAPITEL 2 3 – LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*
KAPITEL 2 4 – PORTO OG TELEKOMMUNIKATION

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1998	Bevillinger 1997	Gennemførelse 1996
2 3 3	***Procesomkostninger***	p.m.	p.m.	–
2 3 4	***Skadeserstatning***	p.m.	p.m.	–
2 3 5	***Andre driftsudgifter***			
2 3 5 0	Diverse forsikringer	13 900	13 500	652,--
2 3 5 1	Uniformer og arbejdstøj	3 800	5 400	215,--
2 3 5 2	Diverse udgifter til interne møder	5 000	5 000	–
2 3 5 3	Intern transport og flytning af tjenestegrene	12 000	12 000	12 595,--
2 3 5 9	Andre driftsudgifter	167 000	134 000	80 000,--
	Artikel 2 3 5 i alt	201 700	169 900	93 462,--
2 3 9	***Tværinstitutionelle ydelser***			
2 3 9 1	Tolkning	688 800	120 000	26 463,--
2 3 9 2	Oversættelse	7 210 000	12 243 000	4 405 719,40
2 3 9 3	Udgivelsesopgaver	44 000	99 000	158 672,--
	Artikel 2 3 9 i alt	7 942 800	12 462 000	4 590 854,40
	KAPITEL 2 3 I ALT	8 444 900	12 845 500	4 885 704,80
	KAPITEL 2 4			
2 4 0	***Porto og andre forsendelsesomkostninger***	1 557 200	196 400	834 770,60
2 4 1	***Telefon, telegraf, telex og fjernsyn***	1 158 000	679 000	407 479,60
	KAPITEL 2 4 I ALT	2 715 200	875 400	1 242 250,20

KHIM

KAPITEL 2 3 – LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*
KAPITEL 2 4 – PORTO OG TELEKOMMUNIKATION

Artikel Konto	Anmærkninger
2 3 3	Denne artikel skal dække udgifterne i forbindelse med tvister og til bistand fra advokater og andre eksperter.
2 3 4	Denne artikel er bestemt til at dække Kontorets udgifter til skadeserstatning og ved erstatningsansvar over for tredjemand.
2 3 5	
2 3 5 0	Denne bevilling er bestemt til at dække kasko-, tyveri- og ulykkesforsikring, erstatningsansvar over for tredjemand, regnskabsføreres og forskudsbestyreres økonomiske ansvar, værditransporter, personaleforretninger og restauranter.
2 3 5 1	Denne bevilling er bestemt til at dække anskaffelse af uniformer til betjente og chauffører.
2 3 5 2	Denne bevilling er bestemt til at dække forfriskninger og lejlighedsvis fortæring ved interne møder.
2 3 5 3	Denne bevillinger er bestemt til at dække omkostsninger i forbindelse med flytning af tjenestegrene og udgifter til intern transport af materiel, løsøre og kontorinventar.
2 3 5 9	Denne bevilling er bestemt til at dække visse driftsudgifter, der ikke specielt er opført på andre konti under denne artikel, såsom udgifter til udarbejdelse af lønsedler og den regnskabsmæssige specifikation af lønninger, som varetages af Europa-Kommissionen.
2 3 9	
2 3 9 1	Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til tolkning, der faktureres af institutionerne, navnlig Kommissionen.
2 3 9 2	Denne bevilling er bestemt til at dække de oversættelsesopgaver, der leveres elektronisk af Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer i Luxembourg.
2 3 9 3	Denne konto er bestemt til at dække udgifterne for Publikationskontoret i forbindelse med forberedelse, gennemlæsning og rettelse af manuskripter til udgivelse, der tilsendes af Kontoret.
2 4 0	Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til frankering af og porto på almindelige forsendelser, rapporter, beretninger og publikationer, forsendelsesomkostningerne for postpakker m.m., sendt med luftpost og med jernbane samt Kommissionens interne post.
2 4 1	Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til telefonabonnementer og telefonsamtaler, telefax, telekonferencer og datatransmission og dækker ligeledes køb af telefonbøger.

KHIM

KAPITEL 2 5 – UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER
KAPITEL 2 6 – STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1998	Bevillinger 1997	Gennemførelse 1996
	KAPITEL 2 5			
2 5 0	***Møder og indkaldelser i almindelighed***	273 000	195 000	193 494,--
2 5 5	***Diverse udgifter ved afholdelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder***	30 000	30 000	15 128,--
	KAPITEL 2 5 I ALT	303 000	225 000	208 622,--
	KAPITEL 2 6			
2 6 0	***Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang***	30 000	30 000	2 287,--
	KAPITEL 2 6 I ALT	30 000	30 000	2 287,--
	Afsnit 2 i alt	**17 620 200**	**21 508 500**	**11 551 402,40**

KHIM

KAPITEL 2 5 – UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER
KAPITEL 2 6 – STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Artikel Konto	Anmærkninger
2 5 0	Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til rejse og ophold samt andre udgifter i forbindelse hermed for eksperter osv., bl.a. medlemmer af bestyrelse og budgetudvalget, der er indkaldt i studie- og arbejdsgrupper og -udvalg. Denne bevillig dækker endvidere de udgifter, der er i forbindelse med mødeafholdelser, hvis de ikke dækkes af den bestående infrastruktur.
2 5 5	Denne bevilling er bestemt til at dække omkostninger i forbindelse med afholdelse af konferencer, kongresser og møder, undtagen visse udgifter, der kan afholdes af den bestående infrastruktur samt aflønning af konferencetolke.
2 6 0	Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til specialstudier, der ved kontrakt overdrages højtkvalificerede eksperter, hvis Kontorets eget personale ikke selv kan udføre dem.

KHIM

AFSNIT 3

UDGIFTER VED KONTORETS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 3 4 – PUBLIKATIONER
KAPITEL 3 5 – VAREMÆRKER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1998	Bevillinger 1997	Gennemførelse 1996
	KAPITEL 3 4			
3 4 0	***Tidende***	109 800	100 000	30 300,--
3 4 1	***Publikationer***			
3 4 1 0	Generelle publikationer	4 510 000	3 189 000	2 690 848,--
3 4 1 2	Udgifter til udbredelse og fremme af publikationer	90 000	160 000	61 733,--
	Artikel 3 4 1 i alt	4 600 000	3 349 000	2 752 581,--
3 4 3	***Elektroniske publikationer***			
3 4 3 0	Udbredelse af databaser	220 000	60 000	–
	Artikel 3 4 3 i alt	220 000	60 000	–
	KAPITEL 3 4 I ALT	4 929 800	3 509 000	2 782 881,--
	KAPITEL 3 5			
3 5 0	***Forskningsrapporter***	5 500 000	12 760 000	3 148 750,--
	KAPITEL 3 5 I ALT	5 500 000	12 760 000	3 148 750,--
	Afsnit 3 i alt	**10 429 800**	**16 269 000**	**5 931 631,--**

KHIM

AFSNIT 3

UDGIFTER VED KONTORETS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 3 4 – PUBLIKATIONER
KAPITEL 3 5 – VAREMÆRKER

Artikel Konto	Anmærkninger
3 4 0	Rådets forordning (EF) nr. 40/94 af 20. december 1993 om EF-varemærker (EFT L 11 af 14. 1. 1994, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3288/94 (EFT L 349 af 31. 12. 1994, s. 83), særlig artikel 85, litra b). Denne bevilling er bestemt til at dække Kontorets omkostninger ved udgivelsen af de *Tidende*.
3 4 1	
3 4 1 0	Rådets forordning (EF) nr. 40/94 af 20. december 1993 om EF-varemærker (EFT L 11 af 14. 1. 1994, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3288/94 (EFT L 349 af 31. 12. 1994, s. 83), særlig artikel 40, 85 og 116. Denne bevilling er beregnet til at dække publikationsomkostningerne for *EF-Varemærketidende*
3 4 1 2	Denne bevilling er bestemt til at dække omkostningerne til kampagner, hvis formål er at gøre Kontoret bedre kendt hos relevante økonomiske aktører og offentlige myndigheder.
3 4 3	
3 4 3 0	Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter i forbindelse med elektroniske publikationer (databaser, cd-rom).
3 5 0	Rådets forordning (EF) nr. 40/94 af 20. december 1993 om EF-varemærker (EFT L 11 af 14. 1. 1994, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3288/94 (EFT L 349 af 31. 12. 1994, s. 83), særlig artikel 39, stk. 4. Denne bevilling skal for hver forskningsrapport, der fremlægges, dække betalingen for den industrielle ejendomsret til de involverede centrale tjenester.

KHIM

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 – FORMÅLSBESTEMTE BEVILLINGER
KAPITEL 10 1 – RESERVE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1998	Bevillinger 1997	Gennemførelse 1996
	KAPITEL 10 0	p.m.	p.m.	–
	KAPITEL 10 0 I ALT	p.m.	p.m.	–
	KAPITEL 10 1	17 402 000	p.m.	–
	KAPITEL 10 1 I ALT	17 402 000	p.m.	–
	Afsnit 10 i alt	**17 402 000**	**p.m.**	**–**
	TILSAMMEN	**71 441 000**	**54 049 800**	**26 787 726,40**

KHIM

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 – FORMÅLSBESTEMTE BEVILLINGER
KAPITEL 10 1 – RESERVE

Artikel Konto	Anmærkninger
	Bevillingerne under dette kapitel er udelukkende formålsbestemte. Under dette kapitel konto opføres budgetoverskud med henblik på finansiering af drifts- eller investeringsudgifter.

KHIM

Stillingsfortegnelse

Kategorier og lønklasser	1996		1997		1998	
	Faste stillinger	Midlertidige stillinger	Faste stillinger	Midlertidige stillinger	Faste stillinger	Midlertidige stillinger
A 1	–	–	–	–	–	–
A 2	–	3 (1)	–	3 (1)	–	3 (1)
A 3	2	9	2	18	2	18
A 4	2	–	4	–	4	–
A 5	27	–	28	1	28	1
A 6	5	–	6	3	6	3
A 7	33	–	39	5	39	5
LA 7	5	–	5	–	5	–
A 8	–	–	–	–	–	–
I alt	74	12	84	30	84	30
B 1	10	–	10	–	10	–
B 2	5	–	6	2	6	2
B 3	30	–	34	2	34	2
B 4	3	–	5	1	5	1
B 5	33	–	31	–	31	–
I alt	81	–	86	5	86	5
C 1	9	–	12	2	12	2
C 2	3	–	7	8	7	8
C 3	40	–	45	9	45	9
C 4	1	–	6	9	6	9
C 5	30	–	31	8	31	8
I alt	83	–	101	36	101	36
D 1	–	–	–	–	–	–
D 2	3	–	3	–	3	–
D 3	4	–	5	–	5	–
D 4	–	–	–	–	–	–
I alt	7	–	8	–	8	–
Tilsammen	**245**	**12**	**279**	**71**	**279**	**71**

(1) Herunder en A 1 med personlig indplacering.